

Zeitschrift: Générations
Herausgeber: Générations, société coopérative, sans but lucratif
Band: - (2019)
Heft: 114

Rubrik: Chronique : la tête inclinée sur un banc

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

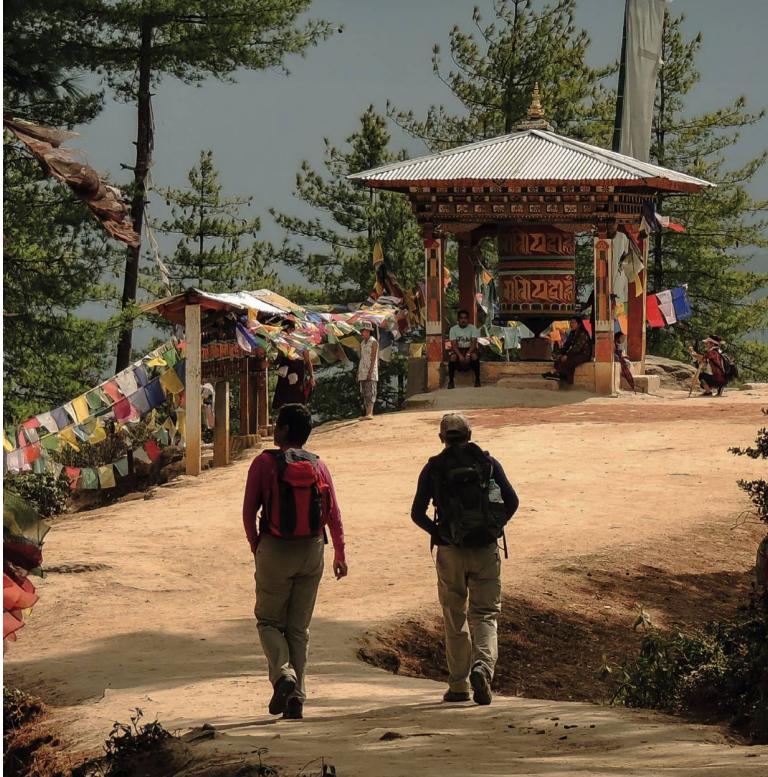
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

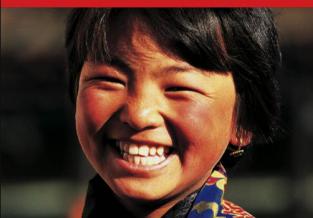
Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Découvrez un petit joyau de l'Himalaya : le Bhoutan



BALADE GRANDE TRAVERSÉE DU BHOUTAN [21 jours]



Traversez le Bhoutan d'Est en Ouest lors de balades faciles aux panoramas variés. Une découverte culturelle entre villages, monastères et festival de danses colorées.

Prix : dès CHF 7'480.-

Prochains départs :

3 octobre, **6 novembre 2019**,
29 mars et 26 avril 2020

BALADE CHEMINS SECRETS DU BHOUTAN [16 jours]



Baladez-vous sur les sentiers paisibles des vallées du Bumthang, de villages en monastères, à la découverte des haut-lieux de l'Ouest bhoutanais.

Prix : dès CHF 6'960.-

Prochains départs :

3 octobre, 8 novembre 2019,
23 mars et 30 avril 2020

Prix indicatif par personne, sur la base d'une chambre double et au départ de Genève.

Départs garantis

Voyages Tirawa

Voyages en petit groupe de 4 à 12 personnes, avec guide local francophone, au départ de Genève, Zurich ou Paris.

Renseignements :

Petit-Chêne 28 | 1003 Lausanne
021 566 74 91 | infos@tirawa.ch

Tous nos voyages sur www.tirawa.ch

JUILLET-AOÛT 2019



On le scrute, le soupèse et le soigne. Car il nous préoccupe, ce corps qui prend de l'âge, et nous nous en occupons. Toujours en forme et avec les formes d'usage, ISABELLE GUISAN s'en inquiète et s'en amuse.

La tête inclinée sur un banc

Je hâte le pas sur le sentier adouci par un lit de sciure, ma promenade s'achève à l'embouchure de la Venoge. Tiens, la silhouette féminine accompagnée d'un chien que j'apercevais de loin a disparu... mais non, la revoici immobile à côté d'un banc posé au bord de la rivière. Elle me hèle, désigne une silhouette menue assise de guingois sur le banc, la tête bizarrement inclinée de côté. Elle l'interpelle mais ses « Madame, ça va, Madame ? » restent sans réponse. Elle n'ose pas approcher, il y a bien sûr son chien qui tire sur la laisse, sa main gauche en partie bandée, mais elle voudrait, c'est clair, que ce soit moi qui touche, voire secoue un peu la petite dame âgée. Que je me charge de constater si ce corps inerte respire ou non, si elle est morte ou vivante.

Tétanisée à mon tour, je reste derrière le banc, y vais, moi aussi, de quelques « Madame, ça va, Madame ? » Je touche enfin ce corps que je ne vois que de dos, secoue un peu une épaule, remarque les mains décharnées violettes et tournées vers le bas. Je dis à la promeneuse : « Mais attachez votre chien — en insistant — il faut appeler les secours. »

Je n'ai pour une fois pas de téléphone sur moi et c'est moi, maintenant, qui m'impatiente, tandis que la promeneuse tape maladroitement le numéro. C'est vrai qu'elle a la main bandée, mais il faut faire vite. Je pars guetter sur le sentier pendant qu'elle reste près du corps affaissé. En dix minutes, les secours sont là, trois silhouettes auxquelles je désigne le banc là-bas plus loin, ouf ! enfin un geste vaguement utile de ma part.

Eux prennent la dame à bras le corps, l'étendent par terre, lui parlent fort, entreprennent de la réanimer. Et je pars, honteuse de n'avoir pas su que faire, même si cela n'aurait rien changé. Aujourd'hui, j'espère qu'elle vit toujours et sais que je ne l'oublierai pas. Comme je n'ai pas oublié la vieille dame aux pieds nus dans ses pantoufles qui marchait dans un grand giratoire, alors qu'il neigeait en plein hiver. Là, j'avais su arrêter ma voiture et l'emmener vers une station-service d'où on avait appelé son fils. Ce souvenir me console.